



The Corporation of The Nation Municipality Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2021-14

Type: Regular

Date: June 14, 2021

Time: 3:30 p.m.

Location: Zoom

Chair: François St-Amour, Mayor

Prepared by: Aimée Roy, Deputy Clerk

Video: [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

Scheduled Agenda Items

3:30 pm – Huis clos

Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes

Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes

Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk

Cécile Maisonneuve, Treasurer

Marc Legault, Director of Public Works

Gylain Laflèche, Director of Planning

Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

Aimée Roy, Deputy Clerk

Agenda Items

1. Call to order and Prayer

Resolution: 324-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Additions

18.2.2 Employees, Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable person and (d) labour relations

3. Adoption of Agenda

Resolution: 325-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

Councillor Francis Brière declared his pecuniary interests for points 7.2.3 and 12.5.

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the regular meeting held May 31 2021 and the zoning meetings held April 12 and May 31, 2021.

Resolution: 328-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as amended:

- Zoning meeting held on April 12 and May 31, 2021;
- Regular meeting held May 31, 2021.

Carried

6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Marc Legault, Director of Public Works

7.1.1 Report TP-24-2021

St-Isidore Road – Paving

Resolution: 329-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report TP-24-2021, so that the Public Works Director be authorized to do the resurfacing in asphalt for a distance of 100 metres on St-Isidore Road at a cost of \$ 11,340.00.

Carried

7.1.2 Report TP-25-2021

Lafontaine Sideroad – Speed limit

Resolution: 330-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report TP-25-2021, to keep the speed limit at 80 km/h and to suggest to the Village of Casselman to widen on the east side with a sidewalk or a paved shoulder to secure the walkers and cyclists.

7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning

7.2.1 Report #2, 4549 Ste Catherine Street

7.2.2 Report #2, Rocky Hill Farm, 1944 & 1980 Route 900 E

7.2.3 Report #2, 111 Forest Lane

Francis Brière disclosed his pecuniary interest and vacated his seat by shutting off his camera, microphone and speakers at **4:44pm.**

7.2.4 Report #2, 164 Forest Lane

7.2.5 Report #2, 3007 CTY RD 16

Francis Brière returned to the meeting at **4:46pm.**

7.3 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

7.3.1 Report WS-13-2021

Water hauling

Resolution: 331-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report WS-13-2021, thereby approving the agreement for the temporary hauling of water from Cheney to Limoges;

Be it also resolved that the Mayor and CAO-Clerk be authorized to sign this agreement with the City of Clarence Rockland.

Be it also resolved that Council approves to put in place an immediate water ban on the Limoges water system on condition of approval of the new water use by-law 53-2021.

Carried

7.3.2 Report WS-14-2021, Summary report for new by-law 53-2021

7.4 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

7.4.1 Report RE-10-2021 Virtual Canada Day Event

Resolution: 332-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report RE-10-2021, so that The Nation Municipality participates in the

Virtual Canada Day celebration video and that funds be taken from the Recreation Advertising & Entertainment account.

Carried

7.5 Daniel R. Desforges, Environnemental Infrastructure Manager

7.5.1 Report ENV-03-2021, Extension of Recycle Action Contract

Resolution: 335-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report ENV-03-2021, and approves the contract extension with Recycle Action until December 31, 2022 with the possibility of extension until May 2023, at the rates described in the contract.

Be it also resolved that the Mayor and CAO-Clerk be authorized to sign the contract with Recycle Action.

Carried

7.5.2 Report ENV-04-2021, Extension of Green for Life (GFL) Contract

Resolution: 336-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report ENV-04-2021, and approves the contract extension with Green for Life (GFL) until May 1, 2023.

Be it also resolved that the Mayor and CAO-Clerk be authorized to sign this agreement.

Carried

7.6 Cécile Maisonneuve, Treasurer

7.6.1 The Nation Economic Development Corporation – Financial Statements, December 31 2020

Resolution: 333-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves The Nation Economic Development Corporation's Financial Statements, for the exercise ending on December 31, 2020, as presented.

Carried

7.6.2 Report F-10-2021 – Filling the ditches on Brisson Street

Resolution: 334-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the report F-10-2021, as presented, regarding the local improvement project on Brisson Street in accordance with the Municipal Act, 2001.

Carried

7.7 Josée Brizard, CAO-Clerk

7.7.1 The Nation Municipality Community Safety and Well-Being Plan

Resolution: 337-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Whereas subsection 143(1) of the police Services Act states that single-tier, lower-tier, and regional municipalities shall prepare and adopt a Community safety and Well-Being plan prior to July1, 2021;

And whereas the UCPR's local municipalities requested that the UCPR be in charge of preparing a Community Safety and Well-Being Plan in collaboration with local municipalities, police services, and community organizations in order to have one Plan for the Prescott and Russel Region;

And whereas the plan prepared was approved symbolically by the UCPR Council on April 28, 2021;

Be it resolved that the Council of the Nation Municipality approves the Community safety and Well-Being Plan as presented.

Carried

7.8 Leroux Consultant

7.8.1 Report 2021-0504 by the Drainage Superintendent for May 2021

Resolution: 338-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the report 2021-0504 by Leroux Consultant for the month of May 2021.

Carried

7.8.2 Report Drainage 02-2021: Fourth Concession Municipal Drain

Resolution: 339-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the report DRAINAGE-02-2021, as presented, regarding the Fourth Concession Drain, in the former Township of Caledonia.

Carried

8. Notice of Proposed Motions

9. Unfinished Business from Previous Meetings

10. Delegations

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 53-2021

Water

Resolution: 340-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that By-law no. 53-2021, being a by-law to regulate water from The Nation's water systems, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.2 By-law 68-2021

Council procedures

Resolution: 341-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 68-2021, being a by-law to regulate Council procedures, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.3 By-law 73-2021

To amend Zoning By-law 2-2006 for the property at 4549 Ste-Catherine Street

Resolution: 342-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law 73-2021 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the property bearing civic number 4549 Ste-Catherine Street, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.4 By-law 74-2021

To amend Zoning By-law 2-2006 for the properties at 1944 and 1980 Route 900 West

Resolution: 343-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that By-law no. 74-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the properties at 1944 and 1980 Route 900 West, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.5 By-law 75-2021

To amend Zoning By-law 2-2006 for the property at 111 Forest Lane

Francis Brière disclosed his pecuniary interest and vacated his seat by shutting off his camera, microphone and speakers at **5:22pm.**

Resolution: 344-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 75-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 111 Forest lane, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.6 By-law 76-2021

To amend Zoning By-law 2-2006 for the property at 164 Forest Lane

Resolution: 345-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 76-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 164 Forest Lane, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.7 By-law 79-2021

To amend Zoning By-law 2-2006 for the property at 3007 County Road 16

Francis Brière returned to the meeting at 5:24pm.

Resolution: 346-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 79-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 3007 County Rd. 16, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.8 By-law 87-2021

Leo Denis Drain

Resolution: 347-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 87-2021, being a by-law on the municipal drain Leo Denis, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payables

Resolution: 348-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to June 15, 2021.

Voucher 11: \$649,386.55

Carried

14. Other Business

14.1 Donation Request, TMJ Construction Inc Purchase of gifts and donations for CHEO

Resolution: 349-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation to TMJ Construction for their fundraiser for CHEO of \$ 1,200.00, \$300.00 to be taken from the UCPR donation account, \$ 100.00 be taken from the mayor's donation account, \$ 500.00 be taken from ward 4 donation account and \$300.00 to be taken from ward 2 donation account.

Carried

15. Various Monthly Reports

15.1 EOHU, Outbreak Advisory

16. Correspondence

16.1 AMO, newsletters

16.2 Municipality of Shuniah, Support for Tax Relief on CERB

16.3 Ministry of the Environment, Conservation and Parks, Sewage works regulation

16.4 Town of Fort Erie, Provincial Hospital Funding of Major Capital Equipment

16.5 South Nation Conservation, Level 1 Low Water Condition Declared

16.6 Township of McKellar, Tax breaks on 2020 CERB payments

16.7 Township of Lanark Highlands, timelines under the Planning Act

16.8 Town of Fort Erie, Capital Gains Tax on Primary Residence

16.9 Township of Gore Bay, Lottery Licensing to Assist Small Organizations

16.10 Enbridge Gas, Natural Gas Expansion Program

16.11 Ministry of Energy, Northern Development and Mines, Natural Gas Expansion Program

16.12 Rideau Lakes, Cemetery Funding

Resolution: 350-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the correspondence as listed on the June 14, 2021 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 Next Regular Council Meeting, June 14, 2021

18. Closed Sessions

Closed Session

Resolution: 326-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **3:33 p.m.** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

- Section 239 (2)
 - (a) the security of the property;
 - (b) personal matters about an identifiable person; and
 - (d) labour relations

Carried

Re-opening of the Meeting

Resolution: 327-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **4:28 p.m.**

Carried

18.1 Minutes of the closed session meeting held May 31, 2021

18.2 Richard Groulx, Fire Chief

18.2.1 Report FD-09-2021: Infrastructure

Section 239 (2) (a) the security of the property

Resolution: 351-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the Municipal Council receives the report FD-09-2021 as presented in closed session.

Carried

18.2.2 Employees, Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable person and (d) labour relations

18.3 Yannick Hamel, IT Manager and Daniel R. Desforges, Gérant des Infrastructures Environnementales

18.3.1 Report IT-02-2021 – Infrastructure Security

Section 239 (2) (a) the security of the property

Resolution: 352-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendations, as presented in report IT-02-2021, submitted in closed session.

Carried

18.4 Josée Brizard, CAO-Clerk

18.4.1 Report AD-RH-03-2021: Permanent Hiring

Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable person and (d) labour relations

Resolution: 353-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendations, as presented in report AD-RH-03-2021 submitted in closed session.

Carried

19. Confirming By-law

Resolution: 354-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that By-law No. 88-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of June 14, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

20. Adjournment

Resolution: 355-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:34 pm.**

Carried

François St-Amour, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk